

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 77 (1959)
Heft: 262

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 262 Bern, Dienstag 10. November 1959

77. Jahrgang — 77^e année

Berne, mardi 10 novembre 1959 N° 262

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 177531-177579.
 Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
 Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie. — Requête concernant la convention collective nationale de la confection et de la lingerie. — Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria.
 Louise Pileur «Corset Duchesse», Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Revidiertes schweizerisch-deutsches Doppelbesteuerungsabkommen (Mitteilung). — Convention germano-suisse révisée en vue d'éviter la double imposition (communication). — Convenzione germano-svizzera, riveduta, per evitare la doppia imposizione (comunicazione).
 France: Libération de l'importation de certains produits pendant une durée limitée. Suspension provisoire de la perception des droits de douane applicables à diverses marchandises.
 France: Ouverture de contingents pour l'importation de certains matériels agricoles.
 République tunisienne: Taxe de consommation.
 Paketpostverkehr mit dem Tibet. — Service des colis postaux avec le Tibet.
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Neuerscheinung: «Preise und Margen für Schlachtvieh und Fleisch».
 Vient de paraître: «Les prix et les marges dans le commerce du détail de boucherie et de la viande».

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- I. Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, nämlich:
- Nr. 175895, von nom. Fr. 250.—, mit Coupons Nr. 5 und ff;
 - Nr. 177167, von nom. Fr. 250.—, mit Coupons Nr. 3 und ff;
 - Nrn. 22007/09, von nom. je Fr. 250.—, mit Coupons Nr. 12 und ff;
 - Nrn. 21783, 22010/11, von nom. je Fr. 250.—, mit Coupons Nr. 12 und ff;
 - Nr. 20217, von nom. Fr. 250.—, mit Coupons Nr. 20 und ff;
 - Nr. 268677, von nom. Fr. 500.—, mit Coupons Nr. 2 und ff;
 - Nrn. 203586/87, 350526, von nom. je Fr. 500.—, mit Coupons Nr. 12 und ff;
 - Nr. 253982, von nom. Fr. 500.—, mit Coupons Nr. 10 und ff;
- II. Genußscheine Nrn. 54422/23 der Schweizerischen Volksbank, ohne Nominalwert;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (588^a)

Bern, den 3. November 1959. Der Gerichtspräsident III: Hilfliker.

Folgende Inhaber-Sparhefte der Bündner Privatbank, Chur, werden als vermisst gemeldet, so dass das Mortifikationsverfahren durchzuführen ist:
 C Nr. 7426, Rohguthaben per 29. 10. 1959: Fr. 3699.40
 C Nr. 7437, Rohguthaben per 29. 10. 1959: Fr. 966.85
 C Nr. 7683, Rohguthaben per 29. 10. 1959: Fr. 7131.95

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von sechs Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen. Diejenigen Sparhefte, welche innert dieser Frist nicht vorgewiesen werden, gelten als kraftlos erklärt. (595^a)

Chur, 5. November 1959. Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. Friedrich Brügger.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 13. September 1926, Belege Serie I, Nr. 2443, von Fr. 2000, haftend im III. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 1185 des Alfred Kübli-Reichenbach, Landwirt, Turbach, Gstaad.
 Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem Richteramt Saanen vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (596^a)

Saanen, den 5. November 1959. Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 12 000, datiert 4. Mai 1932, lautend ursprünglich auf Heinrich Kläui, geb. 1905, Dreher, von Winterthur, wofhaft Reutlingen-Winterthur (heutige Schuldner und Pfandigentümer: Erbgemeinschaft des am 24. März 1951 verstorbenen Heinrich Roost-Schwyn, vertreten durch Richard Roost-Huber, Stationsstrasse 73, Seuzach; letztbekannte Gläubigerin und Inhaberin: Erbgemeinschaft und Frau Wwe. Emma Egger, Niederfeld, Stein a. Rh.), lastend im 2. Rang nach Reduktion des Kapitalvorganges von Fr. 13 100 auf Fr. 10 700 vom 2. August 1941 auf einem Wohnhaus mit einer Are 49 m² Grundfläche, Hofraum und Garten im Unterdorf, Reutlingen-Winterthur, Kat. Nr. 352, Plan 5, sowie 6 Aren 78 m² Garten, Baumgarten und Wiesen im Unterdorf, Kat. Nr. 334, Plan 5, 15 Aren 58 m² Acker und Wiesen im Grund, Kat. Nr. 2912, Plan 9 (Grundprotokoll Oberwinterthur Ausg. Bd. 32, S. 316/7), oder wer sonst über den Brief Auskunft gehen kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (137/60)

Winterthur, den 7. Juli 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur, der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Kassaobligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Nrn. 34815, 34816 und 34817, von nom. je Fr. 5000, zu 3%, datiert 31. Oktober 1947, fällig gewesen 31. Oktober 1951, mit Semestercoupons per 30. April 1949 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (162/60)

Zürich, den 2. September 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

3% Inhaber-Obligation der Zürcher Kantonalbank, Nominalwert Fr. 5000, Nr. B 888392, datiert 17. November 1952, ohne Kündigung fällig am 17. November 1960, mit Semester-Coupons per 10. Februar/10. August 1959 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (172/60)

Zürich, den 2. September 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird folgender Eigentümer-Schuldbrief kraftlos erklärt:
 Titel: Eigentümer-Schuldbrief vom 4. März 1950, von Fr. 9000.—, haftend auf GB Olten Nr. 1743 im I. Rang.
 Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Richli Berta, Olten.
 Olten, den 9. November 1959. (601)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. A. Kellerhals.

La pretura di Locarno Campagna avvisa che con decreto odierno ha pronunciato l'annullamento del titolo ipotecario sul portatore 18 febbraio 1941 rilasciato dai debitori Ines, Erminio, Oscar e Amleto Locatelli, furono Ermene-gildo, a Contone. (602)

Locarno, 7 novembre 1959. Il segretario assessore: G. Marioni.

Widerrufe — Révocations

Par décision du 7 novembre 1959 le président du Tribunal a rapporté son ordonnance du 29 octobre 1959 relative à la production et à l'annulation éventuelle d'un livret au porteur N° 2507, de Fr. 5000, émis par le Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande. (603)

Tribunal de première instance de Genève: H. Werner, président.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

4. November 1959.

Presse A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verlag und den Vertrieb von Presseerzeugnissen, insbesondere von Zeitschriften und Büchern, sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Urheberrechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Verlags- und Filmwesens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Hunold, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Münsterstrasse 9, in Zürich 1.

5. November 1959. Bekleidung.

Harry Minkel AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Herren- und Damenkonfektion, insbesondere Leder- und Sportbekleidung. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern, sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Doris Fein, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Harry Minkel, deutscher Staatsangehöriger, in Kassel. Geschäftsdomizil: Schöntalstrasse 8, in Zürich 4.

5. November 1959.

Bau- und Wohngenossenschaft Flue, in Rümlang. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. September 1959 eine Genossenschaft zu dem Zweck, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Beschaffung von geeignetem Bauland zu Eigentum oder zu Baurecht der Genossenschaft; Bau oder Erwerb von soliden, zweckmässigen Wohnhäusern und Vermietung der Wohnungen an die Genossenschafter zu möglichst niedrigen Mietzinsen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus höchstens sieben Mitgliedern. Hans Wermelinger, von Egolzwil (Luzern), in Rümlang, Präsident; Ernst Kägi, von Pfäffikon (Zürich) und Rümlang, in Rümlang, Aktuar, und Otto Bürgi, von Landiswil (Bern), in Rümlang, Kassier, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Ifangstrasse 78 (bei Hans Wermelinger).

5. November 1959.

Internationale Treuhand, Filiale Zürich (La Fiduciaria internazionale, succursale de Zurich) (Fiduciaria internazionale, succursale di Zurigo) (International Trust, branch of Zurich) (La Fiduciaria internacional, sucursal de Zurich), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 506), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Firma lautet nun Internationale Treuhand A.G., Filiale Zürich (La Fiduciaria internazionale S.A., succursale de Zurich) (Fiduciaria internazionale S.A., succursale di Zurigo) (International Trust Ltd., branch of Zurich) (La Fiduciaria internacional S.A., sucursal de Zurich). Die Unterschrift von John Mesmer-Hoch ist erloschen. Dr. Fritz Peter Zwicky führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Delegierter des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hanspeter Flüge, von und in Basel, als Mitglied des Verwaltungsrates; Werner Hofmann, von Weggis, in Arlesheim, und Dr. Peter Salomon, von St. Gallen, in Basel, als Geschäftsführer. Kollektivprokura wurde erteilt an: Martha Baekert, von und in Basel; Heinrich Dubs, von Küttigen, in Muttenz, und Dr. Arpad Szöllösy, ungarischer Staatsangehöriger, in Basel; je einer von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit je einem der Geschäftsführer.

5. November 1959. Nahrungs- und Genussmittel.

Maggi A.G., in Kemptal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2650), Fabrikation und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Herbert Schnepf, österreichischer Staatsangehöriger, in Lindau.

5. November 1959. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Errem Handels A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 598), Durchführung von Handelsgeschäften, insbesondere mit chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. Hans Klemm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. November 1959. Rohmaterialien.

Steatit Verkaufsgesellschaft A.G. (Société de Vente de Stéatite S.A.) (Steatite Trading Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1949, Seite 379), Rohmaterialien aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 77, in Zürich 8.

5. November 1959. Perlonerzeugnisse.

Rolon S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 680), Import, Export und Vertrieb von Perlonerzeugnissen usw. Neues Geschäftsdomizil: Weststrasse 117, in Zürich 3.

5. November 1959. Automobile.

Alfred Iczkovits, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1058), Handel mit Automobilen. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 47.

5. November 1959. Dichtungen usw.

A. Weber & Co., bisher in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3255), Herstellung und Verkauf von Dichtungen und Isoliermaterialien. Die Firma hat den Sitz nach Egg

(Zürich) verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Arnold Weber und die Kommanditistin-Prokuristin Gertrud Weber geb. Hasenfratz wohnen nun in Egg (Zürich). Mittelweg.

5. November 1959. Waren aller Art.

Bertschi & Vitali, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1956, Seite 2319), Fabrikate, Roh- und Werkstoffe aller Art. Der Gesellschafter Josef Vitali wohnt nun in Zürich 4. Neues Geschäftsdomizil: Luisenstrasse 29, in Zürich 5.

5. November 1959.

Plazierungsbüro Servier, M. Kündig, in Zürich (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3370). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. November 1959.

Stellenvermittlungsbüro Jörg, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Olga Jörg, von Affoltern i. E., in Zürich 1. Stellenvermittlung für das Hotelpersonal. Schoffelgasse 7.

5. November 1959. Technische Artikel.

Stato A.G., bisher in Meggen (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 176). Die Generalversammlung vom 21. Oktober 1959 hat die Statuten, die ursprünglich vom 25. Juli 1957 datieren und am 19. Dezember 1958 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Küsnacht. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von technischen Artikeln aller Art. Zur Erreichung dieses Zweckes kann sie sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen der Branche beteiligen sowie die Vertretung anderer Firmen übernehmen. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Traugott Oerli, von Zürich, in Muntelier, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Anton Schönenberger, von Mosnang, in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferdinand Stauffer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Florastrasse 19.

5. November 1959.

Gehürder Fretz Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1959, Seite 1674), graphische Werkstätten für Lithographie, Steindruck, Buchdruck usw. Die Generalversammlung vom 2. November 1959 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 800 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1800 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

2. November 1959. Pumpen.

Sopomp A.G. (Sopomp S.A.), in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Vertrieb der von der Firma Società Italiana Pompe Aturia S.A., via Fabio Filzi 27, in Mailand, hergestellten Pumpen aller Art sowie die Vermittlung von Lizenzen der Elektro-Unterwasserpumpen und der Zirkulationspumpen Aturia in der Schweiz und im Ausland, ferner die Beteiligung an andern Unternehmungen mit Bezug auf vorerwähnte Tätigkeit. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einberufungen der Generalversammlung und die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Hartmann, von Möriken, in Bern, als Präsident; Ernst Jost, von Langnau i. E., in Locarno, als Vizepräsident; Franz Pickert, von Winterthur, in Bern, als Mitglied und Geschäftsführer, und Carl Haueter, von Aeschlen, in Zweisimmen, als Mitglied. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit den Verwaltungsratsmitgliedern Ernst Jost und Carl Haueter. Franz Pickert, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, führt Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 37 (beim Geschäftsführer Franz Pickert).

4. November 1959. Waren aller Art.

R. Gobat, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist René Georges Gobat, von Crêmines (Bern), in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Waren aller Art. Mattenweg 11.

4. November 1959. Kleingeräte für Haushaltungen.

Lehmann Otto, in Köniz, Handel mit Kleingeräten für Haushaltungen (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1956, Seite 2050). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

4. November 1959. Apparate, Strassenverkehrssignalanlagen usw.

Utz A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit physikalischen und technischen Apparaten und Bestandteilen aller Art usw. (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1347). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1959 hat die Gesellschaft ihre Firma in Hasler Signal AG (Hasler Signal SA) (Hasler Signal Ltd.) geändert und den Zweck wie folgt neu umschrieben: Projektierung, Fabrikation, Montage und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Strassenverkehrssignalanlagen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. November 1959.

A.G. für elektrische und thermische Industrie-Anlagen «Elta», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1958, Seite 1954). Hans Pfister, Präsident und Geschäftsführer, wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

4. November 1959. Chemische Produkte.

Lepetit S.A., bisher in Genf (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1957, Seite 681). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 18. September 1959 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Dezember 1947 und wurden am 30. April 1951 und 18. September 1959 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von, den Handel mit, den Kauf und Verkauf von chemischen Produkten jeglicher Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. August Gansser-Burckhardt, von und in Basel, als Präsident; Dr. Guido Zerilli-Marimò, italienischer Staatsangehöriger, in

Mailand, als Vizepräsident; Johann Rudolf Gansser, von Basel, in Lugano; Fritz Paul Gansser, von Basel und Lugano, in Mailand, und Prof. Dr. geol. Augusto Gansser-Biaggi, von Basel und Lugano, in Küsnacht (Zürich). Dr. August Gansser-Burckhardt, Dr. Guido Zerilli-Marimò und Fritz Paul Gansser, alle vorgenannt, führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Georges Uthemann ist erloschen. Geschäftslokal: Haslerstrasse 16.

4. November 1959.

Interessengemeinschaft städtischer Hotels & Pensionen, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 762). In der Generalversammlung vom 17. September 1959 hat der Verein seine Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen. Je zwei Mitglieder des Ausschusses führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Paul Haller, Präsident; Gaby André, Vizepräsident; Herbert Burkard, Sekretär/Protokollführer (alle bisher), und Fritz Wiedmer, von Lützelflüh, in Bern, Kassier (neu). Die Unterschriften von Sylvia Brosen-König, Rosa Kunz, Hans Balz und Paul Geiser sind erloschen.

4. November 1959. Metzgerei usw.

Fr. Theilkäs, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Theilkäs, von Lommiswil und Köniz, in Bern, gützlich getrennter Ehefrau der Armande geb. Perrin. Metzgerei und Wursterei. Landoltstrasse 1.

4. November 1959. Metzgerei.

Josef Gaempferle, in Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Josef Anton Gaempferle, von Jonschwil, in Bremgarten bei Bern. Metzgerei. Lindenstrasse 3.

5. November 1959. Liegenschaften.

F. Schweizer, in Bern, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1787). Der Vorname des Inhabers lautet richtig Fritz und nicht Friedrich.

5. November 1959.

Treuhandbüro Baud, in Bern (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 414). Der Inhaber ergänzt die Geschäftsnatur wie folgt: Vermittlung von, Handel mit und Beteiligung an Liegenschaften.

5. November 1959.

Paul R. Minder, Apotheke und Drogerie zu Reblenten in Bern, vormals A. Vatter & Co., in Bern (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1937, Seite 1645). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. November 1959.

Linden-Apotheke und Drogerie Dr. Egon Studer, in Bern (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1950, Seite 1954). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. November 1959.

Reblenten-Apotheke und Drogerie Dr. E. Studer & H. U. Studer, in Bern. Unter dieser Firma sind Dr. pharm. Egon Jakob Studer, von Benken (Zürich), in Muri bei Bern, und Hans-Ulrich Studer, von Niederösch (Bern), in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1959 begonnen hat. Betrieb einer Apotheke und Drogerie sowie Fabrikation pharmazeutischer Spezialitäten. Gerechtigkeitsgasse 53/55.

5. November 1959. Chemische und pharmazeutische Bedarfsartikel usw.

Sitec G.m.b.H., in Bern, Handel mit Produkten, Anlagen und Apparaten für den chemischen, pharmazeutischen und verwandten Bedarf (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1956, Seite 858). Neues Geschäftsdomizil: Rehlagstrasse 79.

Bureau Biel

4. November 1959. Immobilien.

Flora House S.A., in Biel, Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften aller Art sowie Erstellung von Bauten (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1662). Neues Geschäftsdomizil: Parkweg 12.

4. November 1959. Tea-room.

Menton & Co., in Biel, Betrieb des Tea-room «Savoy», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1955, Seite 2790). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Mai 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. novembre 1959. Confection pour hommes, etc.

Confections Naty, à Biennne, vente d'articles de confection pour hommes, chapellerie et de chemiserie en tous genres, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1951, N° 283, page 2994). Bureaux: rue de la Gare 26. Locaux de vente: rue de la Gare 20 et rue du Marché 5.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

5. November 1959. Cinéma, Radio- und Fernsehapparate.

Karl Bürki, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Karl Bürki, von Bleiken, in Zweisimmen. Betrieb des Cinéma-Zweisimmen und Handel mit Radio- und Fernsehapparaten.

Bureau Büren a. d. A.

4. November 1959. Bäckerei, Konditorei.

Gustav Mathys, in Lengnau. Inhaber dieser Firma ist Gustav Mathys, von Rohrbachgraben, in Lengnau. Bäckerei-Konditorei. Bahnhofstrasse 4.

4. November 1959. Bäckerei.

Fritz Hofer, in Lengnau, Bäckerei (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2374). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Burgdorf

4. November 1959. Metzgerei usw.

Fritz Neunenschwander, in Kirchberg, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1957, Seite 2471). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau de Delémont

5. novembre 1959. Tapis, rideaux.

Louis Frigerio, à Delémont. Le chef de la maison est Louis Frigerio, d'origine italienne, à Delémont. Vente de tapis et rideaux. Chemin du Puits 2 a.

Bureau Interlaken

4. November 1959. Schneiderei, Bonneterie.

Gertsch-Zimmerlin, in Lauterbrunnen, Schneiderei und Bonneterie (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1113). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Welti-Gertsch», in Lauterbrunnen, übernommen.

4. November 1959. Mercerie, Bonneterie.

E. Welti-Gertsch, in Lauterbrunnen. Inhaber der Firma ist Ernst Welti-Gertsch, von Ittenthal (Aargau), in Lauterbrunnen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Gertsch-Zimmerlin», in Lauterbrunnen. Mercerie, Bonneterie. Beim Schulhaus.

Bureau de Moutier

31 octobre 1959. Polissage, chromage, émaillage.

Edouard Huguélet, à Tavannes. Le chef de la maison est Edouard Huguélet, de Vauffelin (Berne), à Tavannes. Atelier de polissage, chromage et émaillage. Rue de Tramelan.

Bureau de Porrentruy

4 novembre 1959. Huiles, savons, denrées coloniales.

Ernest Borruat, à Chevenez, huiles, savons, denrées coloniales (FOSC. du 5 mars 1953, N° 52, page 519). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jean-Marie Borruat», ci-après inscrite.

4 novembre 1959. Denrées coloniales.

Jean-Marie Borruat, à Chevenez. Le chef de la maison est Jean-Marie Borruat, fils Ernest, de et à Chevenez. La maison a repris l'actif et le passif de la raison «Ernest Borruat», à Chevenez, ci-dessus radiée. Commerce de denrées coloniales.

Bureau Thun

3. November 1959. Gipser- und Malergeschäft.

Ludwig Fink, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Ludwig Fink, von Heimberg, in Steffisburg. Gipser- und Malergeschäft. Postgebäude. Steffisburg-Station.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. November 1959. Stahlmöbel.

W. Bannmann, in Kriens, Fabrikation und Vertrieb von Wiba-Stahlmöbeln usw. (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1391). Einzelprokura wurde erteilt an Marthe Bannmann-Schneider, von Niederlenz (Aargau), und Fritz Egli, von Zürich, beide in Kriens.

3. November 1959. Fahrräder usw.

Camenzind & Co., in Luzern, Fahrräder und Pneumatik en gros, Kommanditgesellschaft in Konkurs (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1955, Seite 1795). Mit Entscheid des Amtsgerichts vizepräsidenten der Stadt Luzern vom 11. Juli 1958 wurde der Konkurs nach Zustandekommen eines Nachlassvertrages widerrufen. Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe und Wegzuges sämtlicher Gesellschafter gestützt auf Art. 68, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gestrichen.

3. Oktober 1959. Bazarartikel.

Geschw. Cassani, in Luzern, Fremdenbazar (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 532). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist die Gesellschafterin Eleonore Cassani infolge Todes ausgeschieden.

3. November 1959. Spezereien, Mercerie usw.

Jean Koehl-Lang's Erben, in Aesch, Handel mit Spezereien, Mercerie usw. (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1956, Seite 1068). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

3. November 1959. Damenkleider.

Müller-von Flüe A.G., in Luzern, Damenkleidung (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1959, Seite 405). Johann Müller-von Flüe ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Müller jun. ist nun einziges Mitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift.

3. November 1959. Schlosserei.

Alois Saxer, in Hasle, mechanische Schlosserei usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1929, Seite 502). Die Prokura des verstorbenen Jakob Saxer ist erloschen.

3. November 1959. Wirtschaft, Kohlen.

Hugo Wicki, in Hasle, Wirtschaft zur Brauerei und Kohlenhandel (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3277). Die Prokura von Fritz Wicki ist erloschen.

4. November 1959.

Hans Stieckli, Autotransporte, in Wolhusen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1951, Seite 1379). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

3. November 1959. Luftseilbahnen usw.

Gebr. Odermatt A.-G., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. November 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und den Bau von Transport- und Personen-Luftseilbahnen sowie von Stahlkonstruktionen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt von den Gebr. Franz und Adolf Odermatt, in Engelberg, Maschinen, Werkzeuge und Einrichtungen gemäss separatem Inventar vom 2. November 1959 im Werte von Fr. 8000. Hierfür erhalten die beiden Sacheinleger zusammen 16 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Peter Lengweiler, von Riehen, in Hergiswil (Nidwalden), Präsident; Franz Odermatt, von Dallenwil, in Engelberg, und Adolf Odermatt, von Dallenwil, in Engelberg; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei H. P. Lengweiler, Bergstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

5. November 1959. Material für die Automobilindustrie.

Simeco S.A., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. November 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Engros- und Einzelhandel mit Material, Bestandteilen und Zubehör für die Industrie, insbesondere für die Automobil- und Flugzeugindustrie sowie die Finanzierung von und die Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Rechtsdomizil: Postgasse 21, beim Verwaltungsrat.

5. November 1959. Liegenschaften usw.

Genossenschaft «SOCA», in Glarus, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1958, Seite 1382). Die Unterschrift von Eugen Hug ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Dr. Walter Schindler, von Mollis, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

7. November 1959. Beteiligungen usw.
K. A. Müller-Hansjürgens AG, in **Glarus**, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie die Anlage und Verwaltung anderer Vermögenswerte usw. (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2291). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. November 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlössen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

5. November 1959.
«Bella» Handschuhfabrik A.G., in **Zug**, Fabrikation von Handschuhen usw. (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2035). Neues Domizil: Gubelstrasse 19 a.

5. November 1959. Milchprodukte usw.
K. Zürcher-Iten, in **Oberwil**, Gemeinde **Zug**, Handel mit Milchprodukten usw. (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 15-14). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

5. November 1959. Milchprodukte.
A. Dubach, in **Zug**, Inhaber der Firma ist **Anton Dubach**, von **Ufhusen (Luzern)**, in **Zug**, Handel mit Milch- und Käseprodukten. Bahnhofstrasse 12.

5. November 1959. Motorräder.
Candolfi & Cie., in **Zug**, Kollektivgesellschaft, Motorrad-Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 547). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. November 1959. Photokarten.
Hadorn Marguerite, in **Zug**, Verlag für künstlerische Photokarten (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1958, Seite 978). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. November 1959. Metzgerei.
E. Padrin-Iten, in **Oberwil**, Gemeinde **Zug**, Metzgerei (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1687). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

5. November 1959. Elektronik usw.
Raytheon A.G., in **Zug**, Patente, Elektronik, Elektrotechnik usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1958, Seite 2031). Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: **Aage Hempel**, dänischer Staatsangehöriger, in **Kopenhagen**, und **Dr. Max Schucan**, von **Zuz**, in **Zürich**. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt. **Dr. Hugo A. Frey** ist nun Vizepräsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde **Dr. Mario Gilli**, von **Italien**, in **Mailand (Italien)**, gewählt. Neues Domizil: **Alpenstrasse 1**.

5. November 1959. Technische Produkte.
Albert Hautgartner, in **Zug**, Vertretung technischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1949, Seite 2635). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4 novembre 1959.
Fabrique Suisse des Produits au lait Guigoz S.A., à **Vuadens (FOSC. du 3 juin 1959, N° 125, page 1581)**. Sont désignés comme fondateurs de pouvoir: **Le Dr. Mario Merlini**, de **Novazzano (Tessin)**; **Bulle**; **Robert Dumas**, de **Sommetier (Fribourg)**; **La Tour-de-Trême**; **Bernard Delannoy**, de **France**; **La Tour-de-Trême**; **Le Dr. Marcel Bein**, de **Berne**, à **Lausanne**, et **le Professeur Gérald Menzha**, de **Cortaillod (Neuchâtel)**, à **Bulle**. Les fondateurs de pouvoirs signent collectivement à deux, soit entre eux, soit avec un administrateur ou un mandataire commercial.

Bureau de Fribourg

4 novembre 1959. Importations, exportations.
Maria Barbotte, à **Fribourg**, importation, exportation (FOSC. du 19 juillet 1956, N° 167, page 1887). La raison est radiée d'office par suite du transfert du siège à **Porrentruy (FOSC. du 7 juillet 1959, N° 154, page 1924)**.

5 novembre 1959. Participations.
Holparger S.A., à **Fribourg**. Selon acte authentique et statuts du 31 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations permanentes à d'autres sociétés. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Georges-F. Perrcard**, de et à **Genève**, est seul administrateur avec signature individuelle. Siège de la société: chez **M^e Lucien Nussbaumer**, avocat, rue de **Lausanne 82**.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Olten-Gögen

5. November 1959. Baumaterialien, Verwaltungen.
Jules von Arx, in **Olten**, Baumaterialien, Verwaltungen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1999). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. November 1959. Bodenbeläge usw.
Hettinger A.G., in **Basel**, Handel mit Bodenbelägen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1343). Die Prokura des **Max Nebel** ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. November 1959. Gasthof.
Walter Röschi, in **Rüdlingen**, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2848). Die Firma hat den Handel mit Landesprodukten aufgegeben. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes «Zum Stern».

Graubünden — Grisons — Grigioni

4. November 1959.
A.-G. Grand Hotel Stahlbad, in **St. Moritz** (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1941, Seite 1752). **Anton Casanova** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: **Hermann G. Morf**, von **Zürich**, in **Chur**. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

4. November 1959.

A.-G. Hotel du Lac, in **St. Moritz** (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1941, Seite 1752). **Anton Casanova** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: **Hermann G. Morf**, von **Zürich**, in **Chur**. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

4. November 1959.

A.-G. Kurlhaus & Grand Hotel des Bains, in **St. Moritz** (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1941, Seite 1752). **Anton Casanova** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: **Hermann G. Morf**, von **Zürich**, in **Chur**. Der Präsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

4. November 1959.

A.-G. Viktoria Golf Hotel, in **St. Moritz-Bad** (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1941, Seite 1752). **Anton Casanova** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: **Hermann G. Morf**, von **Zürich**, in **Chur**. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

4. November 1959.

Immobilien A.G. Rössli, in **Klosters** (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1953, Seite 2279). **Adolf Baethaler** ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: **Marthe Bachthaler-Schneider**, von **Basel**, in **Davos**. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

4. November 1959.

«Regis» A.-G. für Realitätenbesitz & Realitätenhandel, in **Chur**, Immobilien (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3205). **Dr. Peter Mettler** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: **Dr. Friedrich Brügger**, von **Churwalden** und **Obersaxen**, in **Chur**, Präsident, und **Dr. Hans Glarner**, von **Zürich** und **Meilen**, in **Zürich**. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: **Postplatz 44**, bei **Dr. F. Brügger**.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

4 novembre 1959. Trasporti, spedizioni.

Bernardini Mario, in **Biasca**, trasporti e spedizioni (FUSC. del 12 giugno 1950, N° 122, pagina 1431). La ditta è cancellata in seguito a associazione del titolare. L'attivo e il passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «**Bernardini Mario e Figli**», in **Biasca**, sotto iscritta.

4 novembre 1959. Trasporti, spedizioni.

Bernardini Mario e Figli, in **Biasca**. **Mario Bernardini** fu **Benvenuto**, **Guido Bernardini** di **Mario** e **Silvano Bernardini** di **Mario**, tutti da e in **Biasca**, hanno costituito, sotto questa ditta, una società in nome collettivo che ha iniziato la sua attività il 1° novembre 1959 e che ha assunto, a partire da questa data, l'attivo e il passivo della ditta «**Bernardini Mario**», in **Biasca**, cancellata. Trasporti e spedizioni.

Ufficio di Lugano

4 novembre 1959.

Società del Teatro e Casinò Kursaal di Lugano, in **Lugano**, società anonima (FUSC. del 27 agosto 1958, N° 199, pagina 2301). **Pietro Luvini**, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è **Dr. Gastone Luvini** di **Pietro**, da e in **Lugano**, con firma collettiva a due.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

4 novembre 1959.

Société Immobilière Beausite, à **Aigle**, société anonyme (FOSC. du 21 février 1947, page 532). **Charles Girardet**, vice-président, décédé, **Robert Widmer**, secrétaire, démissionnaire, et **Jean Muret**, membre, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de **Lucien Chessex**, président (déjà inscrit); **Henri Badoux père**, de **Cremin**, à **Aigle**, vice-président (nouveau); **Gustave Monnard**, membre (déjà inscrit), et **Gaston Ledermann**, de **Lauperswil (Berne)**, à **Lausanne**, membre (nouveau), **Paul Jotterand**, de **Bière**, à **Aigle**, est secrétaire hors conseil (nouveau). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire hors conseil ou par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Lausanne

4 novembre 1959. Participations.

Farfita S.A., à **Lausanne**, société holding (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2676). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 octobre 1959, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

4 novembre 1959. Immeubles.

S. I. Le Carrefour-Chavannes S.A., à **Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 novembre 1958, page 3080). Les administrateurs **Julien Theintz**, **Robert Wächter** et **Louis Parietti** sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle **Claude Bettex**, de **Combremont-le-Petit**, à **Lausanne**.

4 novembre 1959. Immeubles.

S. I. Crêt HOLLARD A., à **Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 janvier 1957, page 1697). Les administrateurs **Edmond Pletscher** et **Ami Boulaz** sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle **André Leyvraz**, de **Rivaz**, à **Lausanne**.

4 novembre 1959. Immeubles.

S. I. Crêt HOLLARD B., à **Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 janvier 1957, page 1697). Les administrateurs **Edmond Pletscher** et **Ami Boulaz** sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle **André Leyvraz**, de **Rivaz**, à **Lausanne**.

4 novembre 1959.

Société immobilière de Beaumont, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1957, page 274). L'administrateur **Marius Gloor** est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: **Jean Andrist**, d'**Aeschi (Berne)**, à **Collombey-Muraz (Valais)**.

4 novembre 1959.

Société Foneiere Le Saphir S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 avril 1959, page 1118). L'administrateur Roger Centurier est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Aloïs Bron, de Puidoux, à Lausanne.

4 novembre 1959. Marchandises et outils divers.

François Martin, à Lausanne, marchandises et outils de diverse nature (FOSC. du 4 décembre 1958, page 3236). La procuration conférée à Yvette Martin est éteinte.

Bureau d'Oron

4 novembre 1959.

Syndicat d'Alpage d'Ecoteaux-Maracon, à Maraçon, société coopérative (FOSC. du 23 décembre 1952). La signature du vice-président John Serex, démissionnaire, est radiée. Il est remplacé par Jean Chollet-Stuby, de et à Maraçon (ancien membre). La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Rolle

4 novembre 1959. Mécanique de précision.

Mme Duclos, à Rolle, atelier de mécanique de précision (FOSC. du 28 avril 1958, N° 97, page 1165). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

4 novembre 1959. Boulangerie, pâtisserie.

W. Scheidegger, à Vevey, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 28 octobre 1949, page 2803). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Horgen (Zurich) (FOSC. du 30 octobre 1959, page 2974).

4 novembre 1959. Combustibles.

Deppen S.A., à Montreux-Châtelard, commerce de combustibles (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2677). Le conseil d'administration comprend actuellement Jean Brandt, président (jusqu'ici seul administrateur), et Henri Chollet, de Maraçon, à Montreux-Planches, membre. Les pouvoirs du président sont modifiés. Les administrateurs signent collectivement à deux entre eux ou avec le directeur Charles Riolo (déjà inscrit).

4 novembre 1959. Tapis, couvertures.

Gustave Nobs et Cie, à Montreux-Châtelard. Sous cette raison, il a été constitué une société en nom collectif par les associés Gustave Nobs, de Seedorf (Berne), à Montreux-Châtelard, et Alexandre Jean Gay, d'Eysins (Vaud), à Montreux-Planches. La société a commencé le 1^{er} novembre 1959. Les associés signent collectivement. Commerce de tapis et couvertures en tous genres. Grand'Rue 56.

Wallis — Valais — Vallesse**Bureau de St-Maurice**

4 novembre 1959.

Marcel Jordan, ardoisière des Sasses, Dorénavant, à Dorénavant (FOSC. du 28 octobre 1946, page 3142). La maison n'étant pas astreinte à l'inscription au sens de l'article 54 de l'ORC, la raison est radiée à la demande du titulaire.

4 novembre 1959. Pension, café.

R. Monnier-Stettler, à Champéry. Le titulaire est René Monnier, allié Stettler, d'Eclépens, à Champéry. Exploitation d'une pension à l'enseigne «Les Terrasses» et d'un café-pension à l'enseigne «Café de la Paix».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

3 novembre 1959. Bracelets pour montres.

M. Hirsch-Delrot, à La Chaux-de-Fonds, commerce et fabrication de bracelets pour montres en tous genres, cuir et métal (FOSC. du 6 août 1941, N° 179). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire (art. 68 ORC).

3 novembre 1959. Médicament.

Laboratoires Dolora S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente du médicament «Dolora», en poudre ou en comprimés (FOSC. du 16 octobre 1956, N° 243). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 108.

3 novembre 1959.

Transports Boillat et Brunner, à La Chaux-de-Fonds. Charles Boillat, des Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, et Joseph Brunner, d'Emmen, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} novembre 1959. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de transports par camions-automobiles. Rue de l'Hôtel-de-Ville 4.

Bureau de Neuchâtel

3 novembre 1959. Garage.

Lugon & Cie, à Neuchâtel, exploitation du garage de la Balance, société en commandite (FOSC. du 7 janvier 1954, N° 4, page 46). La société est dissoute depuis le 1^{er} octobre 1958. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

2 novembre 1959. Placements, prêts, etc.

Simanil S.A., à Genève, tous placements, prêts, etc. (FOSC. du 8 décembre 1952, page 2990). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 octobre 1959, la société a décidé de porter son capital de 300 000 fr. à 450 000 fr. par l'émission de 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par la conversion en actions de 150 obligations de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement versé, est donc de 450 000 fr., divisé en 450 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

3 novembre 1959. Joaillerie.

A. Genoud, à Genève. Chef de la maison: Albert Genoud, de Châtel-Saint-Denis (Fribourg), à Genève. Atelier de joaillerie, 1-3, rue du Vieux-Billard.

3 novembre 1959. Café-brasserie.

Ch. Miazza, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «James-Fazy» (FOSC. du 26 août 1958, page 2292). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 novembre 1959. Traitements anodiques de l'aluminium, etc.

Oxal Oechslin Al., précédemment à Genève, traitements anodiques de l'aluminium, etc. (FOSC. du 26 décembre 1957, page 3384). Le siège de la maison est transféré à Vernier. Châteline, 135, route de Vernier.

3 novembre 1959. Cycles, etc.

Max Albrecht et fils, à Laney. Sous cette raison sociale, Max Albrecht et son fils Marcel Albrecht, tous deux de et à Laney, ont constitué une société en nom

collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1958. Commerce et réparation de cycles et véhicules à moteur ainsi que le commerce de tous articles et appareils s'y rapportant. Grand-Lancy, 85, route Cantonale.

3 novembre 1959. Articles de confiserie, etc.

Ballis & Cie «Bama», à Genève. Sous cette raison sociale, Jacques-Jérôme-Henry Ballis, Michel-Georges-Albert Ballis, tous deux de nationalité française, à Genève, et Etienne-René Maurer, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 3 novembre 1959. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Commerce et représentation d'articles de confiserie en gros et d'articles de diverses natures. 11, rue Lévrier.

3 novembre 1959. Toutes opérations commerciales, etc.

Commoditex S.A., à Genève, conclusion de toutes opérations commerciales sur les marchés internationaux, etc. (FOSC. du 15 juillet 1959, page 2012). Conseil d'administration: Jean-Marc Duchosal (inscrit) nommé président, Pierre Jeandin, secrétaire, de et à Troinex, et Antoine-Jean Bestawros, délégué, de nationalité égyptienne, à Genève, lesquels signent individuellement.

3 novembre 1959. Papier, etc.

Kleen Stik International S.A., à Genève, industrie du papier, de la cellophane, etc. (FOSC. du 13 novembre 1958, page 3039). Ted-Ulf Hallberg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 9, rue d'Italie, bureaux de la Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.

3 novembre 1959.

Société Immobilière Brodar, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1957, page 702). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 septembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

3 novembre 1959. Société immobilière.

Clos des Raffineries S. I., à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1957, page 275). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 septembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

3 novembre 1959. Produits destinés à l'équipement des navires.

International Maritime Supplies Company Limited, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 30 octobre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et le commerce dans tous pays de tous produits et objets, notamment ceux destinés à l'équipement et au ravitaillement des navires. Le capital social est de 600 000 fr., versé à concurrence de 504 000 fr., divisé en 600 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est émis 10 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée est convoquée par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, est seul administrateur. Baruch Rappaport, de nationalité israélienne, à Genève, est directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur. Bureaux: 9, quai des Bergues.

4 novembre 1959. Café-brasserie.

Marcel Andrey, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Marcel-Paul Andrey, d'Hauteville et Cerniat (Fribourg), à Collonge-Bellerive. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne: «Café de la Place». Vésenaz.

4 novembre 1959. Timbres-poste pour collections.

Julien Clavel, à Genève, commerce de timbres-poste pour collections (FOSC. du 25 septembre 1941, page 1885). Nouvelle adresse: 12, rue Daneet.

4 novembre 1959. Café.

Mme Louise Girod, à Genève, exploitation du Café du XIX^{ème} Siècle (FOSC. du 25 juin 1959, page 1808). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 novembre 1959. Hôtel meublé.

M. et Mme Benziger-Kalbermatten, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 9 décembre 1958, page 3277). La société a remis son café-restaurant à l'enseigne «Auberg de la Cluse» sis 67, rue de Carouge. Elle continue l'exploitation de l'hôtel meublé sis 2, rue de Candolle.

4 novembre 1959. Fleurs, etc.

«Erbaflo» Bordigoni & Servoz, à Genève. Sous cette raison sociale, Pier-Ulisse Bordigoni, de Lugano (Tessin), à Genève, et Marcel-Alphonse Servoz, de nationalité française, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1959. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de fleurs et de tous articles s'y rapportant. 67, boulevard de la Cluse.

4 novembre 1959.

Société Immobilière Asters Soleil lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 février 1958, page 547). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, rue du Mont-Blanc, bureaux de Gelbert, Bureau d'études économiques et financières «BEF».

4 novembre 1959.

Société de l'Immeuble Cluse B., à Genève (FOSC. du 9 janvier 1956, page 60). André-Louis Burnier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Meier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 11, place du Molard, régie P. et J. Meier.

4 novembre 1959.

Société de la Salle Centrale de la Madeleine, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1954, page 1426). Mauriee Aubert, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1959.

S. I. Le Cèdre Roux, à Genève. Suivant acte authentiques et statuts du 28 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 1 050 000 fr., l'immeuble formant un cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle 1291. Le capital social, versé à concurrence de 20 000 fr., est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis-Henri Bernard, de Pregny-Chambésy, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue du Mont-Blanc, bureau de Louis-Henri Bernard, architecte.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 177531. Hinterlegungsdatum: 20. August 1959, 18 Uhr.
Elektro Iwo Aktiebolag, Hantverkargatan, Mariestad (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kühlschränke, Tiefkühlschränke, Tiefkühltruhen, Kühlvitriolen und Tiefkühlvitriolen.

ELEKTRO IWO

Nr. 177532. Hinterlegungsdatum: 20. August 1959, 18 Uhr.
Elektro Iwo Aktiebolag, Hantverkargatan, Mariestad (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kühlschränke, Tiefkühlschränke, Tiefkühlvitriolen, Tiefkühltruhen und Kühlvitriolen.

IWO

Nr. 177533. Hinterlegungsdatum: 20. August 1959, 18 Uhr.
Elektro Iwo Aktiebolag, Hantverkargatan, Mariestad (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Platten aus Kunstharzschichtstoffen.

IWOMERITE

Nr. 177534. Hinterlegungsdatum: 20. August 1959, 18 Uhr.
Elektro Iwo Aktiebolag, Hantverkargatan, Mariestad (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Platten aus Kunstharzschichtstoffen.

IWORIT

N° 177535. Date de dépôt: 27 août 1959, 9 h.
R. Siegenthaler, place St-François 14 bis, Lausanne.
Marque de commerce.

Fourniture d'imprimés pour bureau: bulletins de versements de chèques, bulletins de virements, relevés de comptes, cartes commerciales-réponse, étiquettes d'expédition, imprimés pour organisations comptables et commerciales.

♦ PROCHEK ♦

Nr. 177536. Hinterlegungsdatum: 28. August 1959, 20 Uhr.
Newton, Chambers & Company Limited, Thorncliffe bei Sheffield (Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Bagger zur Erdbearbeitung; Krane und Rammer.

NOK

Nr. 177537. Hinterlegungsdatum: 1. September 1959, 17 Uhr.
Aktiebolaget Pharmacia, Sofielundsgatan 2, Uppsala (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hochmolekulare Produkte zur Reinigung von chemischen Substanzen.

SEPHADEX

N° 177538. Date de dépôt: 8 septembre 1959, 11 h.
Combustia Micheloud & Udriard, Sion. — Marque de commerce.

Combustibles et carburants.

COMBUSTIA

Nr. 177539. Hinterlegungsdatum: 11. September 1959, 12 Uhr.
OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur AG Beinwil am See, Aarauerstrasse 244, Beinwil am See. — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate jeder Art.

Opalette

Nr. 177540. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1959, 18 Uhr.
OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur AG Beinwil am See, Aarauerstrasse 244, Beinwil am See. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 108725. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Oktober 1959 an.

Zigarren, Zigaretten, Tabak.

OPAL

N° 177541. Date de dépôt: 19 septembre 1959, 12 h.
Francis Leuba, Pharmacie de la Côte, Corcelles (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96264. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1959.

Produits corricides.



Nr. 177542. Hinterlegungsdatum: 21. September 1959, 18 Uhr.
Irmintraud Meyer-Mohr, Hegenheimerstrasse 49, Basel. — Handelsmarke.

Kunstgewerbliche Figuren.

I M A G O

Kunstgewerbliche Figuren

Nr. 177543. Hinterlegungsdatum: 22. September 1959, 6 Uhr.
Victor Wintseh & Co., Bächtoldstrasse 7, Zürich 7/44.
Fabrik- und Handelsmarke.

Fass-Sprengwagen für Strassenbelags-Bindemittel.

VIAMATIC

Nr. 177544. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 20 Uhr.
Patentverwertungsanstalt, Vaduz (Liechtenstein). — Handelsmarke.

Reiseandenken aller Art, Beschriftungen.



Nr. 177545. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 19 Uhr.
The Calico Printers' Association Limited, St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstückwaren und daraus hergestellte Artikel.

CALPRETA WRINGABLE

Nr. 177546. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 19 Uhr.
The Calico Printers' Association Limited, St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstückwaren und daraus hergestellte Artikel.

WONDER-DRY

Nr. 177547. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 19 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

AMBELLIN

Nr. 177548. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 11 Uhr.
Hans Nobs & Cie AG, Mönchbuchsee (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Produkte.

anosa

Nr. 177549. Date de dépôt: 2 octobre 1959, 17 h.
Formica International Limited, De La Rue House, 84/86, Regent Street,
Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de commerce. — Transmission
et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque
N° 143191 de Formica Corporation, Wilmington (Delaware, USA). Le délai
de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 octobre 1959.

Feuilles laminées en bois, tissu ou papier imprégné de résine synthétique et
rendus solides par chauffage et par pression, destinés à être utilisés comme
dessus de tables, en panneaux dans l'ameublement ou contre les murs; maté-
riau isolants de l'électricité.

FORMICA

Nr. 177550. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1959, 12 Uhr.
R. Faerch, Cigar- og Tobakfabrikker A/S, Aaboulvarden 70, Aarhus
(Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren aller Art.



Nr. 177551. Date de dépôt: 5 octobre 1959, 17 h.
Whirlwind, Inc., 3042 Snelling Avenue, Minneapolis (Minnesota, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Tondeuses de gazon.

WHIRLWIND

Nr. 177552. Date de dépôt: 5 octobre 1959, 17 h.
Sehenley Distillers, Inc., 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Liqueurs alcooliques distillées.

O.F.C.

Nr. 177553. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1959, 18 Uhr.
Carfa S.A. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau (Carfa AG
Fabrik chemisch-technischer Bureauaterialien) (Carfa S.A. Fabbrica di
materiali tecnici-chimici d'ufficio) (Carfa Ltd. Manufacture of technical
and chemical office-materials), Neugasse 136, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlenpapier.



plasto clean

Nr. 177554. Date de dépôt: 5 octobre 1959, 17 h.
Jonas & Colver (Tools) Limited, Lancaster Street, Sheffield (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement pour
une partie des produits de la marque N° 112359 de Jonas & Colver (Novo)
Limited, Sheffield (Grande-Bretagne). Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 5 octobre 1959.

Couteaux mécaniques, machines-outils, forets hélicoïdaux, lames de fraisage
et autres lames et articles similaires.

INTRA

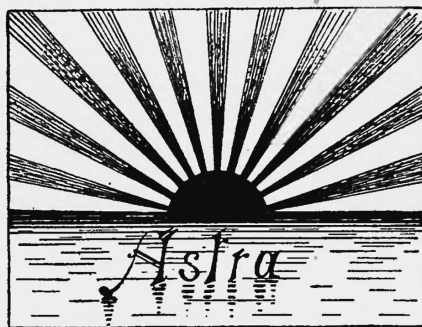
Nr. 177555. Date de dépôt: 5 octobre 1959, 17 h.
Jonas & Colver (Tools) Limited, Lancaster Street, Sheffield (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement pour
une partie des produits de la marque N° 128990 de Jonas & Colver (Novo)
Limited, Sheffield (Grande-Bretagne). Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 5 octobre 1959.

Machines et pièces détachées, machines-outils entièrement ou partiellement
faites en fer et en acier, coutellerie et outils tranchants, articles de métal en
fer et en acier.

NOVO

Nr. 177556. Date de dépôt: 8 octobre 1959, 9 h.
«Astra», Fett- & Oelwerke Aktiengesellschaft, Steffisburg.
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 96685. Le délai
de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} mai 1959.

Graisses et huiles comestibles, margarine et autres produits alimentaires.



Nr. 177557. Date de dépôt: 12 octobre 1959, 12 h.
Nouvelle Fabrique Election, société anonyme, rue Numa-Droz 142, La Chaux-
de-Fonds. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 96855.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre
1959.

Montres et parties de montres.

ELICTRION

Nr. 177558. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 20 Uhr.
Dr. se. nat. Ernst Baesehlin-Gamper, Adler-Apotheke, Bahnhofplatz 2,
Winterthur. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96958. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1959 an.

Pharmazeutische Hausspezialitäten.

Domaga

Nr. 177559. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1959, 17 Uhr.
The Formfit Company, 400 South Peoria Street, Chicago 7 (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Gürtel, insbesondere Hüftgürtel, Korsette, Korselette und
Korsetterie aller Art.

LIFE

Nr. 177560. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1959, 17 Uhr.
Ortho Pharmaceutical Corporation, U.S. Highway 202, Raritan (New
Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer
und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel.
Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

ACTASE

Nr. 177561. Hinterlegungsdatum: 18. August 1959, 9 Uhr.
Südmedica Gesellschaft mit beschränkter Haftung Chemisch-pharmazeutische
Fabrik, Pharmazeutische Handelsgesellschaft, Ehrwalder Strasse 21,
München 25 (Deutschland). — Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,
pharmazeutische Drogen.

Intemperin

N° 177562. Date de dépôt: 3 septembre 1959, 20 h.
Bermi Watch S.A., Morbio Inferiore (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.
Montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans.



DAKO

Nr. 177563. Hinterlegungsdatum: 8. September 1959, 19 Uhr.
Eugen Götz, Rotachstrasse 28, Zürich 3. — Fabrik- und Handelsmarke.
Zusammenlegbare Wäschehängen für den Haushalt, Balkon und Wohnung.

MISTRAL junior

Nr. 177564. Hinterlegungsdatum: 8. September 1959, 19 Uhr.
Eugen Götz, Rotachstrasse 28, Zürich 3. — Fabrik- und Handelsmarke.
Wäschehängen, insbesondere zusammenklappbare Wäscheschirme.

MISTRAL Supermobil

Nr. 177565. Hinterlegungsdatum: 8. September 1959, 19 Uhr.
Eugen Götz, Rotachstrasse 28, Zürich 3. — Fabrik- und Handelsmarke.
Wäschehängen sowie Einrichtungen und Anlagen zum Klopfen und Sonnen von Teppichen, Betten usw.

teppy boy

N° 177566. Date de dépôt: 10 septembre 1959, 17 h.
Walter Zimmermann, Gärischstrasse 314, Bellach (Soleure).
Marque de fabrique et de commerce.
Montres et parties de montres.

ALSABAH

N° 177567. Date de dépôt: 17 septembre 1959, 18 h.
Manuel et Cie Société Anonyme, place St-François 5, Lausanne.
Marque de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 97283. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1959.

Vins, spiritueux, apéritifs et boissons rafraichissantes.

Alméa

N° 177568. Date de dépôt: 21 septembre 1959, 7 h.
Etablissements Gérard Goutel (Société Anonyme), Charbonnières (Rhône, France). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie or.



Nr. 177569. Hinterlegungsdatum: 24. September 1959, 12 Uhr.
Fortis-Uhren AG, Lindenstrasse 45, Greuchen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und deren sämtliche Bestandteile.

TRUE LINE

Nr. 177570. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1959, 18 Uhr.
Fabag Fotogewerbliche Apparatebau AG, Alfred Escher-Strasse 46, Zürich 2.
Fabrik- und Handelsmarke.

Automatische Vergrößerungsgeräte für das Photogewerbe.

AUTOMAGNIFIER

N° 177571. Date de dépôt: 5 octobre 1959, 17 h.
Baumann-Jeanerret S.A., boulevard Georges-Favon 3, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96687. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1959.

Tout ce qui concerne la papeterie et les articles de bureau.



N° 177572. Date de dépôt: 5 octobre 1959, 17 h.
Baumann-Jeanerret S.A., boulevard Georges-Favon 3, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96690. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1959.

Colle de bureau liquide.

SAMSON

N° 177573. Date de dépôt: 5 octobre 1959, 17 h.
Baumann-Jeanerret S.A., boulevard Georges-Favon 3, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96691. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1959.

Classeurs de lettres, dossiers en tous genres, crayons, articles de papeterie et de bureau.

LÉMAN

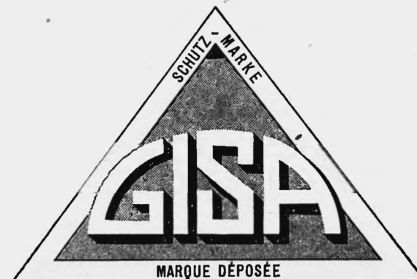
Nr. 177574. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1959, 16 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, Aarau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

ACTAPAN

Nr. 177575. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1959, 11 Uhr.
Adolf Gisiger, Mederwil (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel aller Art für Schlachtvieh.



N° 177576. Date de dépôt: 7 octobre 1959, 20 h.
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, Sion (Valais).
Marque de commerce.

Vins du Valais.

ROTLAUB

N° 177577. Date de dépôt: 7 octobre 1959, 20 h.
Nivia Fabrique d'Horlogerie S.A., rue des Oeilletts 24, Bienne.
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 96518. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 août 1959.

Montres, parties de montres.

NIVIA

Nr. 177578. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1959, 17 Uhr.
A. Attenhofer AG, Beustweg 14, Zürich 7. — Fabrik- und Handelsmarke.
Sportartikel aller Art.



ATTENHOFER

Nr. 177579. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1959, 18. Uhr.
Max Felehl, Schwyz. — Fabrik- und Handelsmarke.
Puddingpulver.

FLANLUX

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 140396, 145216 und 171082. — Rumpf'sche Kreppefabrik Aktien-gesellschaft, Basel. — Uebertragung an Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragensfabrik Basel, St. Jakobstrasse 108, Basel. — Eingetragen den 27. Oktober 1959.

Marques N° 144870 et 144871. — C. Isoz, Genève. — Transmission à Floridor S.A., Avenches. — Enregistré le 27 octobre 1959.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 175878. — Lanmann & Co. AG, Bischofszell (Thurgau). — Gelöscht am 27. Oktober 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma Beruet-Steiner, Schuhhaus, Hauptgasse, Willisau, hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 30. September 1964 untersagt. (AA. 267)

Luzern, 4. November 1959. Handelspolizei des Kantons Luzern.

Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtverträgen, Art. 7)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 30. Juni 1958 (BBl 1958, II, 275) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie bis zum 31. Dezember 1960 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 537)

Bern, den 10. November 1959.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention collective nationale de la confection et de la lingerie

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 décembre 1960 son arrêté du 30 juin 1958 (FF 1958, II, 287) qui étend la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée, dans les quatorze jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

Berne, le 10 novembre 1959.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al 31 dicembre 1960, il suo decreto del 30 giugno 1958 (FF 1958, 579) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, 10 novembre 1959.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Louise Pileur «Corset Duchesse», Genève

Liquidation et appel aux créanciers

Première publication

En suite de cessation de commerce, les créanciers éventuels de Mademoiselle Louise Pileur «Corset Duchesse», Rôtisserie 2, à Genève, sont priés de produire leurs créances d'ici au 20 novembre 1959, sous peine de forclusion, auprès de la Fiduciaire Paul Dufour, boulevard Gges-Favon 16, Genève.

(AA. 266^a)

Le liquidateur.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Revidiertes schweizerisch-deutsches Doppelbesteuerungsabkommen

(Mitteilung der Eidgenössischen Steuerverwaltung)

Die in der Schweiz wohnhaften Aktionäre deutscher Gesellschaften werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Frist zur Einreichung von Anträgen auf teilweise Rückerstattung der im Lauf des Jahres 1957 von deutschen Dividenden abgezogenen deutschen Kapitalertragssteuer Ende dieses Jahres abläuft. Im Hinblick auf die bei der eidgenössischen Wehrsteuer zu gewährende Steueranrechnung sind jedoch nicht nur die Rückerstattungsanträge für das Jahr 1957, sondern möglichst auch diejenigen für das Jahr 1958 bis spätestens Ende November 1959 der zuständigen kantonalen Steuerbehörde zum Visum zu unterbreiten.

Für Antragsformulare, Merkblatt und eingehendere Auskünfte wende man sich an die Eidgenössische Steuerverwaltung, die kantonalen Steuerverwaltungen oder die schweizerischen Banken.

Die neue Textausgabe des revidierten schweizerisch-deutschen Doppelbesteuerungsabkommens und der zugehörigen schweizerischen Ausführungsvorschriften kann beim Drucksachenbüro der schweizerischen Bundeskanzlei zum Preise von Fr. 1.50 bezogen werden. 262. 10. 11. 59.

Convention germano-suisse révisée en vue d'éviter la double imposition

(Communication de l'administration fédérale des contributions)

Les actionnaires domiciliés en Suisse de sociétés allemandes sont informés que le délai imparti pour le dépôt des demandes en remboursement partiel de l'impôt allemand sur le revenu des valeurs mobilières, retenu pour 1957, expire à la fin de cette année. L'imputation devant se faire sur l'impôt fédéral

pour la défense nationale, il conviendra de déposer, jusqu'à fin novembre 1959 au plus tard, auprès des autorités fiscales cantonales compétentes pour l'attestation, les demandes en remboursement non seulement pour l'année 1957, mais aussi, autant que possible, pour 1958.

L'administration fédérale des contributions, les autorités fiscales cantonales ou les banques suisses fourniront à qui leur en fera la demande, les formules de requête, la notice et tous renseignements plus détaillés.

Le nouveau texte de la convention germano-suisse révisée et des dispositions suisses d'exécution s'y rapportant est en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale au prix de 1 fr. 50. 262. 10. 11. 59.

Convenzione germano-svizzera, riveduta, per evitare la doppia imposizione

(Comunicazione dell'Amministrazione federale delle contribuzioni)

Gli azionisti, domiciliati in Svizzera, di società germaniche sono informati che il termine di presentazione di istanze di rimborso parziale dell'imposta germanica sul reddito dei valori mobili, riscossa sui dividendi germanici del l'anno 1957, scade alla fine di quest'anno. Siccome il computo si effettua sul l'imposta federale per la difesa nazionale, occorrerà presentare entro la fine di novembre 1959 al più tardi, alle autorità fiscali cantonali competenti, per la certificazione, le istanze di rimborso non solo per l'anno 1957, ma per quanto possibile, anche quelle dell'anno 1958.

Per i moduli d'istanza, promemoria e altri ragguagli particolareggiati ci si rivolga all'amministrazione federale delle contribuzioni, alle autorità fiscali cantonali e alle banche svizzere.

La nuova edizione della convenzione germano-svizzera riveduta e le disposizioni svizzere d'esecuzione relative, sono in vendita presso l'Ufficio degli stampati della cancelleria federale, al prezzo di 1 fr. 50. 262. 10. 11. 59.

France

Libération de l'importation de certains produits pendant une durée limitée — Suspension provisoire de la perception des droits de douane applicables à diverses marchandises.

I. Libération des importations

Le «Journal officiel de la République française» du 5 novembre a publié un avis informant les intéressés de la suppression, jusqu'au 31 décembre 1959, de toutes restrictions quantitatives pour l'importation en France de plusieurs marchandises de large consommation originaires et en provenance de tous pays.

Les importations des produits en cause, en regard desquels figure la mention «prix minima», sont à effectuer cependant selon la procédure et aux conditions fixées par des avis antérieurs¹⁾ dont l'application est étendue à tous pays étrangers jusqu'au 31 décembre 1959. Quant aux importations des autres marchandises visées par l'avis du 5 novembre 1959, elles sont soumises aux procédures et aux conditions applicables aux articles libérés.

Les demandes de licences d'importation qui sont présentées à ce titre doivent faire référence à l'avis ci-dessus. La durée de validité des licences sera limitée au 31 décembre 1959.

Quels que soient la date d'expédition des produits, leur mode de transport et la procédure d'entrée (licence, certificat ou facture), toutes importations à réaliser au titre du susdit avis doivent être déclarées en douane avant le 1^{er} janvier 1960.

Selon le nouveau texte français, les dispositions ci-dessus ne font pas échec aux mesures de libération des importations, ni aux avis portant ouverture de contingents, qui demeurent en vigueur; il s'ensuit que les titres d'importation délivrés ou établis dans le cadre de ces avis et concernant des articles repris à l'avis du 5 novembre conservent leur validité propre. Pour les pommes de terre de consommation, les dispositions de cet avis remplacent celles de textes antérieurs; néanmoins, les titres d'importation délivrés ou établis dans le cadre de ces textes demeurent également valables. Il est reproduit ci-après, à toutes fins utiles, en extrait, une liste des produits mis au bénéfice de la suppression de toutes restrictions quantitatives à l'importation jusqu'au 31 décembre 1959, en tant qu'ils peuvent présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits	Observations
ex 07-01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré:	
- E c	Pommes de terre autres (que de semence), présentées du 1 ^{er} juillet au dernier jour de février inclus	Prix minima: application de l'avis du 27 septembre 1959 ²⁾
- G	Choux	
- H ex b	Epinards et laitues	Prix minima: application de l'avis du 3 octobre 1959 ³⁾
- I	Carottes	
- J	Navets, betteraves à salade, salsifis et autres racines comestibles similaires	
ex 08-06	Pommes, poires et coings frais:	
- B a	Poires de table présentées du 1 ^{er} décembre au 30 juin inclus	
- B b	Poires de table présentées en dehors de cette période	
16-01	Saucisses, saucissons et similaires de viandes, d'abats ou de sang	
16-02	Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats	
20-02	Légumes ou plantes potagères préparés ou conservés	
	Choucroute présentée:	
-- A g	En récipients hermétiquement fermés; en boîtes, verres, etc.	
-- B c	En récipients (fûts, cuveaux, etc.) d'un poids brut de plus de 10 kg	
-- B ex f	En récipients (fûts, cuveaux, etc.) d'un poids brut de 10 kg ou moins	
22-03	Bières	

II. Suspension provisoire de la perception des droits de douane d'importation

Le «Journal officiel de la République française» du 5 novembre a publié le décret (N° 59-1258) du 4 du même mois suspendant jusqu'au 31 décembre 1959 le prélèvement des droits de douane d'importation applicables à diverses denrées. L'exonération de la charge douanière concerne entre autres:

- la plupart des légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré bénéficiant par ailleurs de la suspension provisoire du contingentement à l'importation, mais non aux pommes de terre autres que de semence par exemple;
- les poires (Ex 08-06 B a, b)
- la choucroute présentée en récipients hermétiquement fermés, en boîtes, verres, bocaux, tubes et similaires (ex 20-02 ex A g) ou autrement, en récipients (fûts, cuveaux, etc.) (ex 20-02 ex B, c, ex f).

¹⁾ Il s'agit d'avis aux importateurs ayant réglementé l'entrée en France de produits agricoles en provenance des pays membres de la Communauté économique européenne (C.E.E.). La division fédérale du commerce, à Berne, est disposée à renseigner les intéressés sur demandes concrètes de leur part.

²⁾ Aux termes de cet avis, les importations sont autorisées sans limitation tant que les prix de gros constatés aux Halles de Paris pour la variété «Bintje», d'un calibre compris entre 30 et 40 millimètres, sont supérieurs à 25 francs français le kilogramme.

262. 10. 11. 59.

France

Ouverture de contingents pour l'importation de certains matériels agricoles

Le «Journal officiel de la République française» du 5 novembre 1959 a fait paraître un avis informant les importateurs de l'ouverture de contingents¹⁾ pour l'importation en France des matériels agricoles suivants originaires et en provenance de la plupart des pays de la zone de convertibilité, dont la Suisse fait partie:

Numéros de code	Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits
400 b	87-01 Ca, ex b, g	Tracteurs agricoles «Diesel»
401	84-25 C, ex c	Motoneuses-batteuses dont la barre de coupe a une largeur de coupe inférieure à 4,10 m.

Les demandes de licences d'importation, établies sur formules A C, peuvent être déposées, dès le 5 novembre 1959, à l'office des changes, 3^e sous-direction, 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris 9^e. Elles doivent être présentées au titre de l'avis du 5 novembre 1959 et seront examinées au fur et à mesure de leur présentation.

¹⁾ Ces contingents représentent 25% de l'ensemble des contingents actuellement ouverts sur ces pays. 262. 10. 11. 59.

République tunisienne

Taxe de consommation

Le «Journal officiel de la République tunisienne» du 29 septembre 1959 a publié l'arrêté, du 28 du même mois, qui, pour tenir compte de l'introduction du nouveau tarif douanier tunisien¹⁾, a remplacé par de nouveaux tableaux (A et A bis) ceux des produits passibles, notamment à l'entrée en Tunisie, d'une taxe de consommation dont les taux légaux de 10 ou de 5% varient suivant les marchandises²⁾. Il est reproduit ci-après les nouveaux extraits de ces tableaux, en tant qu'ils se rapportent à des marchandises pouvant présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses:

TABLEAU «A»

Produits imposables à la taxe de consommation au taux légal de 10%

Numéro du tarif douanier tunisien	Désignation des produits
Ex. 21-02	Extraits ou essence de café et préparations à base de ces produits, etc.
37-01 à 37-08	Produits photographiques et cinématographiques, à l'exclusion: — Des pellicules sensibilisées, non impressionnées, perforées, etc., d'une largeur de 35 mm. (standard) et plus (Ex. 37-02); — Des films cinématographiques destinés à être projetés dans des établissements où le public est admis moyennant paiement des places.
39-07 C	Ouvrages en matière des N° 39-01 à 39-06 inclus, autres.
50-09 et 50-10	Tissus de soie, tissus de bourre de soie (de schappe), tissus de déchets de bourre de soie (bourrette).
51-04 A	Tissus de fibres textiles synthétiques continus.
56-07 A	Tissus de fibres textiles synthétiques discontinus.
58-10	Broderies.
Ex. 60-01 à 60-06	Bonneterie: — En soie, en schappe, en bourrette de soie, en fibres synthétiques.
61-01 à 61-11	Vêtements et accessoires du vêtement en tissu, feutre ou tissu non tissé, à l'exception des corsets, ceintures-corsets, etc. (61-09). Couvertures chauffantes électriques.
62-01 D	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou cuisine, rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement en soie, bourre ou bourrette de soie, fibres synthétiques.
Ex. 62-05	Autres articles confectionnés en tissu, etc., patrons.
Ex. 64-01	Chaussures à semelles extérieures et dessus en matière plastique artificielle, ne dépassant pas la cheville.
Ex. 64-02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou en succédanés du cuir, etc.
	C. — A dessus en tissu de soie ou de bourre de soie (schappe) ou bien en tous tissus ou feutres brodés, lamés de métal ou brodés.
71-12 à 71-16	Bijouterie, joaillerie et autres ouvrages.
73-40 A	Boîtes à poudre ou à fards (poudriers), bonbonnières, etc., étuis à lunettes et similaires (en fer ou en acier).
74-19 A	Boîtes à poudre ou à fards (poudriers); bonbonnières, etc., étuis à fards et similaires (en cuivre).
76-16 A	Boîtes à poudres et à fards (poudriers); bonbonnières, etc., étuis à fards et similaires (en aluminium).
Ex. 84-15 B	Meubles et agencements conçus pour être équipés d'un groupe frigorifique, d'un poids de 250 kg. et moins.
Ex. 84-15 C	Equipements frigorifiques à éléments constitutifs fixés sur un socle commun ou formant corps:
	Equipements d'un poids unitaire de 250 kg. et moins.
84-19 A	Machines et appareils à laver la vaisselle: électriques.
84-40 C	Machines et appareils à laver le linge.
85-06	Appareils électro-mécaniques, etc., à usage domestique, etc.
85-07	Rasoirs et tondeuses électriques à moteur incorporé.
85-12	Chauffe-eau, chauffe-bains, et thermo-plongeurs électriques; appareils électriques pour le chauffage des locaux, etc.
Ex. 85-15	Appareils émetteurs ou récepteurs de radiodiffusion et appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées, à l'exception de ceux destinés à la Radiodiffusion Nationale.
90-07	Appareils photographiques, etc.
90-08	Appareils cinématographiques, etc.
90-13 C	Stéoscopes.
90-25 A	Appareils pour mesures photométriques des types utilisés en photographie ou en cinématographie.
91-01 à 91-11	Horlogerie.
92-01 à 92-13	Instruments de musique; appareils pour l'enregistrement et la reproduction du son; parties et accessoires de ces instruments et appareils, à l'exception des supports de son, non enregistrés, destinés à la Radiodiffusion Nationale.
98-03	Porte-plumes, stylographes et porte-mine, porte-crayons et similaires, etc.
98-10	Briquets et allumeurs, etc.
99-01 à 99-06	Objets d'art, de collection et d'antiquité.

TABLEAU «A bis»

Marchandises pour lesquelles la quotité légale de la taxe de consommation a été maintenue à 5%

Numéro du tarif tunisien	Désignation des produits
04-04	Fromages et callebotte.
17-04 B	Sucreries à l'exception des gommages à mâcher dites «chewing-gum» et similaires.
18-06 B	Confiseries au cacao ou au chocolat, etc.
19-02 D	Préparations pour l'alimentation des enfants ou pour usages diététiques ou culinaires, etc., contenant du cacao.
19-08 B, C, D, E	Produits de la pâtisserie, pâtisserie fraîche, et produits de la biscuiterie, etc.
Ex. 21-05	Préparations pour potages, soupes, bouillons, etc., autres.
22-03	Bières.
84-41 A	Machines à coudre et têtes de machines à coudre: dont le poids unitaire de la tête (moteur non compris) est de 15 kg. ou moins.
84-41 C	Tables et autres meubles et leurs parties.
84-41 D	Autres parties et pièces détachées.
Ex. 85-01	Bâtis et transmissions et leurs parties.
	Moteurs électriques d'une puissance comprise entre 1/20 et 1/25 de cheval d'une vitesse de 6000 tours-minute et dont le poids, accessoires non compris, est inférieur à 1 kg.
98-01	Boutons, boutons-pression, boutons de manchettes, etc.
98-02	Fermetures à glissières et leurs parties, etc.

¹⁾ Voir FOSC. N° 228, du 1^{er} octobre 1959 (Tunisie: Abrogation de l'Union douanière franco-tunisienne — Nouveau tarif douanier)

²⁾ Voir FOSC. N° 174, 106 et 133 des 27 juillet 1956, 8 mai 1958 et 12 juin 1959 (Tunisie: Taxe de consommation). 262. 10. 11. 59.

Paketpostverkehr mit dem Tibet

(PTT) Infolge der politischen Ereignisse im Tibet ist der Paketpostverkehr mit diesem Gebiet bis auf weiteres eingestellt worden. Die Absender werden ersucht, nach dem Tibet vorläufig keine Poststücke mehr aufzugeben. Weitere Mitteilungen folgen, sobald sich die Lage geändert hat.

Service des colis postaux avec le Tibet

(PTT) En raison de la situation politique au Tibet, le service des colis postaux avec ce territoire est suspendu jusqu'à nouvel avis. Les expéditeurs sont priés de ne plus déposer pour l'instant de colis postaux à destination de ce pays. D'autres communications suivront, dès que la situation se sera normalisée.

262. 10. 11. 59.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 7. 11. 59.

Aktiven - Actif	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or	7 802 551 795.65	- 180 514 017.40
Devisen - Devises	394 364 194.72	+ 70 156 943.35
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change	43 637 624.80	
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse		1 192 881.12
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	7 848 074.98	- 1 453 706.10
Wertschriften - Titres:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	370 400.-	
andere - autres	43 827 701.-	
Korrespondenten - Correspondants:		
im Inland - en Suisse	7 630 227.85	
im Ausland - à l'étranger	4 158 922.62	- 2 279 001.90
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	36 613 397.25	+ 4 976 173.89
Zusammen - Total	8 441 002 338.87	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	51 000 000.-	
Notenumlauf - Billets en circulation	5 821 175 705.-	- 85 321 850.-
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 105 355 455.99	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	272 691 653.20	- 24 871 579.38
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	190 779 524.68	- 113 059.90
Zusammen - Total	8 441 002 338.87	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%

Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 1/2% b) für übrige Pflichtlager 2%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages pour autres stocks obligatoires 262. 10. 11. 59.

Neuerscheinung

Preise und Margen für Schlachtvieh und Fleisch

Unter obigem Titel ist ein 61seitiger, in Maschinenschrift vervielfältigter Bericht, der ausserdem auch einen umfangreichen Tabellenteil enthält, erschienen.

Im Zusammenhang mit Erhöhungen der Fleischpreise im Herbst und Winter 1954/55 untersuchten im Auftrag des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements die Preiskontrollkommission und die Preiskontrollstelle die Preise und Margen für Schlachtvieh und Fleisch. Der Bericht enthält auf breiter Basis eine interessante Monographie über den Aufbau und die Funktionen des Schlachtvieh- und Fleischmarktes. Es werden die wichtigsten Elemente der Fleischpreisbildung dargelegt und die Entwicklung der Margen und Einkommensverhältnisse im Metzgereigewerbe untersucht. Anschliessend erfolgt eine kritische Würdigung unter Berücksichtigung des Konsumentenstandpunktes.

Dieser sehr interessante Bericht ist zum Preise von Fr. 4.50 erhältlich. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1 zu richten. Interessenten, die keine Nachnahme (unter Zuschlag des Portos) wünschen, können den entsprechenden Betrag, der Einfachheit halber, auf Postcheckrechnung III 520 einzahlen (gefl. Bestellung aus dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anbringen).

Vient de paraître

Les prix et les marges dans le commerce du bétail de boucherie et de la viande

Sous ce titre, vient de paraître un rapport polycopié comprenant 64 pages de texte et de nombreux tableaux.

En relation avec la hausse des prix de la viande en automne et en hiver 1954/55, la commission fédérale du contrôle des prix et le service fédéral du contrôle des prix ont procédé — à la demande du Conseil fédéral — à une étude sur les prix et les marges dans le commerce du bétail de boucherie et de la viande. Le rapport qui va paraître à ce sujet constitue une intéressante et très complète monographie concernant la structure et le fonctionnement du marché du bétail de boucherie et de la viande. Il expose les principaux éléments qui déterminent la formation des prix de la viande et étudie l'évolution des marges et des conditions de revenu dans la boucherie. Il contient enfin une appréciation critique s'inspirant du point de vue des consommateurs.

Cette étude très intéressante est en vente au prix de 4 fr. 50. On est prié d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Bern 1. Les intéressés ne désirant pas recevoir de remboursement (avec frais de port en sus) peuvent verser le montant correspondant au compte de chèques postaux III 520, Berne, en faisant figurer la commande au verso du coupon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit

(fondée en 1868)

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 20 novembre 1959, à 17 heures, Chambre de Commerce, rue Peltot 8, Genève (salle du 1^{er} étage)

Ordre du jour:

- 1^o Augmentation du capital-social de Fr. 5 000 000 à Fr. 7 500 000, par l'émission de 25 000 actions de Fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées.
- 2^o Modifications des statuts.
- 3^o Election d'administrateurs.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social, place de Hollande, à Genève, avant le 17 novembre 1959, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Les propositions de modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 3 novembre 1959.

Le conseil d'administration.

Bruggmühle Goldach

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 24. November 1959, um 15.30 Uhr, in der Bruggmühle, Goldach

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1958/1959 und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten können gegen einen gehörigen Ausweis und unter Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft bis 21. November mittags bezogen werden. Bis zu diesem Zeitpunkt liegen Jahresrechnung und Revisorenbericht zur Einsicht durch die Herren Aktionäre in der Bruggmühle auf.

Goldach, 10. November 1959.

Der Verwaltungsrat.

Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierten Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Zu vermieten

Zürich Einfamilienhaus

6 Zimmer und Garage (Zürichberg), neu, aller Komfort, für sofort zu vermieten, fester Vertrag auf 6 bis 10 Jahre. Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur. Liegenschaftsverwaltung. Tel. (052) 844 11.



FISCHER & CO.
REINACH 6

Günstige Gelegenheit

Zufolge Anschaffung einer Lochkarten-Anlage sind einige

NATIONAL

Buchhaltungsmaschinen sehr günstig abzugeben. 4- und 6-Zähler-Maschinen, Kurztext, Volltext, automat. Datum, Garantie und Service.

Chiffre P 44734 Z Publicitas Zürich 1.

CONTACT

heissen die neuen WAGNER SPEZIALITÄTEN:

Selbstklebe-Briefumschläge
Selbstklebe-Versandtaschen
Selbstklebe-Kanzleicouverts
Selbstklebe-Zahltagstaschen

Kein Anfeuchten, keine Schwämmchen, ein kurzer Druck — und Couverts wie Taschen sind ohne Zeitverlust sauber und sicher verschlossen.



Verlangen Sie bitte Muster von

WAGNER & CIE

ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Schattenfreies GUTES LICHT

für Wohn-, Büro- und Arbeitsräume



Gratis

Katalog sofort
kommen lassen von

Litema Zürich 4

im Ballyhaus am Stauffacher
Stauffacherstrasse 28, Telefon 051 234143

Aufforderung

Die Versicherungsgesellschaft

**La France, Compagnie
d'Assurance sur-la vie, Paris**

hat am 7. September 1881 als Sicherheit für ihren Geschäftsbetrieb im Kanton Bern bei der Hypothekarkasse des Kantons Bern eine Kautions hinterlegt. Wegen Aufhörens der Geschäftstätigkeit in der Schweiz verlangt diese Versicherungsgesellschaft nun die Freigabe der Kautions. Nach Angaben der «La France» sollen in der Schweiz keine mit ihr abgeschlossenen Versicherungspolices mehr bestehen.

Es wird infolgedessen jedermann, der an die oben genannte Versicherungsgesellschaft irgend einen Anspruch zu haben glaubt, aufgefordert, dies bis spätestens 31. März 1960 der Finanzdirektion des Kantons Bern, Münsterplatz 12, in Bern, zu melden und gegen die Freigabe der Kautions Einspruch zu erheben. Wenn sich bis zu diesem Zeitpunkt keine Ansprecher melden, so wird die deponierte Sicherheit freigegeben.

Bern, den 3. September 1959.

Finanzdirektion des Kantons Bern.

Gönnen Sie sich das Bessere!

Es lohnt sich, Ihre Qualitätserzeugnisse schöner, besser und neuzeitlicher zu verpacken. Verwenden Sie daher unsere

Polyäthylen-Beutel

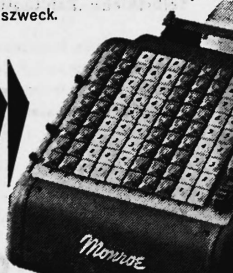
Wir sind spezialisiert auf Polyäthylen-Beutel, bedruckt und unbedruckt in grossen Auflagen.

GEISSMANN-PAPIER AG., Dottikon (AG)

Extension Plastic Telefon (057) 7 35 60

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33

Pour vos cadeaux publicitaires ...

... un stylo à bille
extraordinaire!

le seul hexagonal
d'une élégance parfaite!

le seul sans cartouche
«flottante»
grâce à sa pince brevetée

le seul d'une construction
inaltérable!

CARAN D'ACHE

Modèle 59

écrit mieux, plus vite
et sans fatigue!

argenté 16 microns Fr. 8 75
argent massif 0800 Fr. 18,50
plaqué or Fr. 21,50

(rabais très intéressant
par quantité)

Tous renseignements chez votre
papetier ou chez
CARAN D'ACHE, GENÈVE



Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aeschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Köln 25 Tel. 1051 32 71 94

Noch ist es Zeit

für Ihre Geschäftsfreunde im In- und Ausland die begehrten
GABERELL Wand- und Pultkalender «Schweizerland»

mit 127, 56 oder 12 prachtvollen, teils farbigen Tiefdruckbildern, anzuschaffen. Als gediegenes Geschenk werben sie das ganze nächste Jahr für Ihre Firma.

JEAN GABERELL AG, Thalwil
Tel. (051) 82 04 17

Il a été égaré un livret de dépôts B du
Crédit Suisse, Genève, portant le numéro

48 505

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, Genève. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, ledit livret sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des Obligations.

SOCIÉTÉ

FIDUCIAIRE RAVIER S.A.

expert comptable diplômé

BULLE

FRIBOURG

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
LA DIFFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1916

Der Stellenmarkt

erscheint

jeden Mittwoch

Durch Sparen... zu Wohlstand

Wir vergüten zurzeit:

3% Zins für Einlagen auf Sparhefte

3½% für Obligationen auf 3 Jahre und 5 Jahre fest

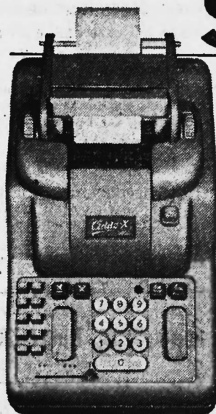
Alles kurzfristige und kurssichere Geldanlagen

VOLKSBANK VON SIDERS

Montana Sierre Crans

Kapital und Reserven: Fr. 2 958 000.—

zuverlässig...



und sicher erhalten Sie die gewünschten Resultate. Vorteile wie Tastensperre, abgestufte Tourenzahlen, sowie das Prinzip «Für jede Funktion nur eine Taste — Für jede Taste nur eine Funktion» bieten zusätzliche Sicherheit. Die sprichwörtliche Qualität der ADDO-X beruht auf den jahrzehntelangen Erfahrungen einer der grössten Büromaschinenfabriken der Welt.

ADDO

ADDO AG ZÜRICH 35
Telefon: 051/28 96 08